

## 專業培訓講座申請表

### Professional Training Talk Application Form

和諧之家成立於 1985 年，是一所專門處理家庭暴力的社福機構，一直致力為受家暴影響人士提供適切服務，並向公眾推廣和諧家庭的訊息。我們希望能加強與社會各界人士的合作，透過提供專業培訓予專業人士，提升對家庭暴力的認識及處理家暴的技巧，從而攜手支援受家暴困擾的家庭，推動及建立和諧、健康、互相尊重的家庭及社群。培訓活動或需收費，視乎講座的時數及內容而定。

若對上述專業培訓活動有興趣，請以電郵([hhcerc@harmonyhousehk.org](mailto:hhcerc@harmonyhousehk.org))、傳真(2304 7783)或郵寄(觀塘樂華(南)邨安華樓地下 B 翼)方式遞交已填妥之申請表。如有任何查詢，歡迎致電 2342 0072 或至電郵 [hhcerc@harmonyhousehk.org](mailto:hhcerc@harmonyhousehk.org) 與社區教育部職員聯絡。

Harmony House was established in 1985 as a non-profit organisation specialized in handling domestic violence. We devoted to provide services for individual/family who affected by domestic violence and promote harmonious family relationships. We aim to cooperate with the multi-disciplinary professionals through delivery of professional training talks in the topics of domestic violence for provision of professional services to victims of family violence and building a harmonious healthy families and communities. Subject to the training hours and content of the training, the talk will be charged at cost.

If you are interested in our talks, please return us the completed application form via email([hhcerc@harmonyhousehk.org](mailto:hhcerc@harmonyhousehk.org)), fax(2304 7783) or mail(Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah (South) Estate, Kwun Tong). Should you have any enquiries, please contact us at 2342 0072 or email to [hhcerc@harmonyhousehk.org](mailto:hhcerc@harmonyhousehk.org)

收件人：賽馬會和諧一心家暴防治中心社區教育部  
地址：觀塘樂華(南)邨安華樓地下 B 翼  
電郵：hhcerc@harmonyhousehk.org  
傳真：2304 7783

To: CERC, Jockey Club Harmony Link – Domestic Violence  
Prevention Centre  
Address: Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah (South) Estate,  
Kwun Tong  
Email: hhcerc@harmonyhousehk.org  
Fax: 2304 7783

## 專業培訓講座申請表

### Professional Training Talk Application Form

學校/機構名稱 Name of the organisation	(中)  (Eng)
日期 Date	首選 1 <sup>st</sup> choice : 次選 2 <sup>nd</sup> choice :
時間 Time : 1.5 小時 hours	首選 1 <sup>st</sup> choice : 次選 2 <sup>nd</sup> choice :
地點 Venue	<input type="checkbox"/> 賽馬會和諧一心家暴防治中心 (地址：九龍觀塘樂華(南)邨安華樓地下 B 翼) Jockey Club Harmony Link – Domestic Violence Prevention Centre (Address: Wing B, G/F, On Wah House, Lok Wah South Estate, Kwun Tong, Kowloon) <input type="checkbox"/> 由貴機構安排 地點：_____
性質 Nature	<input type="checkbox"/> 講座 talk <input type="checkbox"/> 參觀 visit <input type="checkbox"/> 其他 others: _____
對象 Target Group	<input type="checkbox"/> 老師 Teachers <input type="checkbox"/> 社工 Social Workers <input type="checkbox"/> 警察 Police Officers <input type="checkbox"/> 輔導員 Counsellors <input type="checkbox"/> 醫護人員 Healthcare workers <input type="checkbox"/> 宗教團體 Religious Bodies <input type="checkbox"/> 其他 others: _____
人數 No. of participants	
一般內容 Content	(1) 認識家庭暴力及香港家暴的情況 Understand the situations of domestic violence in HK (2) 社區資源分享 Community Resources for families with domestic violence
其他內容 (請選一項) Other Content (Please select one)	<input type="checkbox"/> *受虐婦女/受虐男士/施虐者/受虐兒童的個案輔導及介入手法 * Referral and intervention for female victims/male victims/batterers/abused children <input type="checkbox"/> 香港針對家暴的相關法律 Laws against domestic violence
語言 Language	<input type="checkbox"/> 廣東話 Cantonese <input type="checkbox"/> 英語 English <input type="checkbox"/> 普通話 Putonghua

\*請刪除不適用 please delete as appropriate

#### 聯絡人 Contact Person

姓名 Name		職位 Position	
電話 Contact no.		電郵 Email	
地址 Address	(中)  (Eng)		